## 1. Könige 15

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



1 Und¹ im 18<sup>H8083 H6240</sup>. Jahr<sup>H8141</sup> des Königs<sup>H4428</sup> Jerobeam<sup>H3379</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Nebats<sup>H5028</sup>, wurde<sup>H4427</sup> Abijam<sup>H38</sup> König<sup>H4427</sup> über<sup>H5921</sup> Juda<sup>H3063</sup>. 2 Er regierte<sup>H4427</sup> 3<sup>H7969</sup> Jahre<sup>H8141</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>; und der Name<sup>H8034</sup> seiner Mutter<sup>H517</sup> war Maaka<sup>H4601</sup>, die Tochter<sup>H1323</sup> Absaloms<sup>H53</sup>. 3 Und er wandelte<sup>H3212</sup> in allen<sup>H3605</sup> Sünden<sup>H2403</sup> seines Vaters<sup>H1</sup>, die<sup>H834</sup> dieser vor<sup>H6440</sup> ihm getan<sup>H6213</sup> hatte; und sein Herz<sup>H3824</sup> war<sup>H1961</sup> nicht<sup>H3808</sup> ungeteilt<sup>H80032</sup> mit<sup>H5973</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, seinem Gott<sup>H430</sup>, wie das Herz<sup>H3824</sup> seines Vaters<sup>H1</sup> David<sup>H1732</sup>. 4 Dennoch<sup>H3588</sup> gab<sup>H5414</sup> ihm der HERR<sup>H3068</sup>, sein Gott<sup>H430</sup>, um<sup>H4616</sup> Davids<sup>H1732</sup> willen<sup>H4616</sup> eine Leuchte<sup>H5216</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>, indem er seinen Sohn<sup>H1121</sup> nach<sup>H310</sup> ihm erweckte<sup>H69653</sup> und Jerusalem<sup>H3389</sup> bestehen<sup>H5975</sup> ließ; 5 weil<sup>H834</sup> David<sup>H1732</sup> getan<sup>H6213</sup> hatte, was recht<sup>H3477</sup> war in den Augen<sup>H5869</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, und von<sup>H4480</sup> allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> er ihm geboten<sup>H6680</sup> hatte, nicht<sup>H3808</sup> abgewichen<sup>H5493</sup> war alle<sup>H3605</sup> Tage<sup>H3117</sup> seines Lebens<sup>H2416</sup>, außer<sup>H7535</sup> in der Sache<sup>H1697</sup> Urijas<sup>H223</sup>, des Hethiters<sup>H2850</sup>. 6 Und es war<sup>H1961</sup> Krieg<sup>H4421</sup> zwischen<sup>H996</sup> Rehabeam<sup>H73464</sup> und Jerobeam<sup>H3379</sup> alle<sup>H3605</sup> Tage<sup>H3117</sup> seines Lebens<sup>H2416</sup>.

7 Und das Übrige<sup>H3499</sup> der Geschichte<sup>H1697</sup> Abijams<sup>H38</sup> und alles<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> er getan<sup>H6213</sup> hat, ist das<sup>H1992</sup> nicht<sup>H3808</sup> geschrieben<sup>H3789</sup> in dem Buch<sup>H5612</sup> der Chroniken<sup>H1697</sup> H<sup>3117</sup> der Könige<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>? Und es war<sup>H1961</sup> Krieg<sup>H4421</sup> zwischen<sup>H996</sup> Abijam<sup>H38</sup> und Jerobeam<sup>H3379</sup>. [?]<sup>H5921</sup> 8 Und Abijam<sup>H38</sup> legte<sup>H7901</sup> sich zu<sup>H5973</sup> seinen Vätern<sup>H1</sup>, und man begrub<sup>H6912</sup> ihn in der Stadt<sup>H5892</sup> Davids<sup>H1732</sup>. Und Asa<sup>H609</sup>, sein Sohn<sup>H1121</sup>, wurde<sup>H4427</sup> König<sup>H4427</sup> an<sup>H8478</sup> seiner statt<sup>H8478</sup>.

9 Und<sup>5</sup> im 20. Jahr<sup>H8141</sup> Jerobeams<sup>H3379</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, wurde<sup>H4427</sup> Asa<sup>H609</sup> König<sup>H4428</sup> über Juda<sup>H3063</sup>. [?]<sup>H6242</sup> 10 Und er regierte<sup>H4427</sup> 41 Jahre<sup>H8141</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>; und der Name<sup>H8034</sup> seiner Mutter<sup>H5176</sup> war Maaka<sup>H4601</sup>, die Tochter<sup>H1323</sup> Absaloms<sup>H53</sup>. 11 Und Asa<sup>H609</sup> tat<sup>H6213</sup>, was recht<sup>H3477</sup> war in den Augen<sup>H5869</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, wie sein Vater<sup>H1</sup> David<sup>H1732</sup>. 12 Und er schaffte<sup>H5674</sup> die Buhler aus<sup>H4480</sup> dem Land<sup>H776</sup> und tat<sup>H5493</sup> alle<sup>H3605</sup> Götzen<sup>H15447</sup> weg<sup>H5493</sup>, die<sup>H834</sup> seine Väter<sup>H1</sup> gemacht<sup>H6213</sup> hatten. [?]<sup>H6945</sup> 13 Und auch<sup>H1571</sup> Maaka<sup>H4601</sup>, seine Mutter<sup>H517</sup>, die setzte<sup>H5493</sup> er ab<sup>H5493</sup>, dass sie nicht mehr Königin<sup>H1377</sup> wäre, weil<sup>H834</sup> sie der Aschera<sup>H842</sup> ein Götzenbild<sup>8</sup> gemacht<sup>H6213</sup> hatte; und Asa<sup>H609</sup> rottete<sup>H3772</sup> ihr Götzenbild<sup>9</sup> aus<sup>H3772</sup> und verbrannte<sup>H8313</sup> es im Tal<sup>H5158</sup> Kidron<sup>H6939</sup>. [?]<sup>H4656</sup> [?]<sup>H4656</sup> 14 Die Höhen<sup>H1116</sup> aber wichen<sup>H5493</sup> nicht<sup>H3808</sup>; doch<sup>H7535</sup> das Herz<sup>H3824</sup> Asas<sup>H609</sup> war<sup>H1961</sup> ungeteilt<sup>H800310</sup> mit<sup>H5973</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> alle<sup>H3605</sup> seine Tage<sup>H3117</sup>. 15 Und er brachte<sup>H935</sup> die geheiligten<sup>H6944</sup> Dinge seines Vaters<sup>H1</sup> und seine geheiligten<sup>H6944</sup> Dinge in<sup>H935</sup> das Haus<sup>H1004</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>: Silber<sup>H3701</sup> und Gold<sup>H2091</sup> und Geräte<sup>H3627</sup>.

16 Und<sup>11</sup> es war<sup>H1961</sup> Krieg<sup>H4421</sup> zwischen<sup>H996</sup> Asa<sup>H609</sup> und Baesa<sup>H1201</sup>, dem König<sup>H4428</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, alle<sup>H3605</sup> ihre Tage<sup>H3117</sup>. 17 Und Baesa<sup>H1201</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, zog<sup>H5927</sup> gegen<sup>H5921</sup> Juda<sup>H3063</sup> herauf<sup>H5927</sup>; und er baute<sup>H1129</sup> Rama<sup>H7414</sup>, um Asa<sup>H609</sup>, dem König<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>, niemand<sup>H1115</sup> aus-<sup>H3318</sup> und eingehen<sup>H935</sup> zu lassen<sup>H5414</sup>. 18 Da nahm<sup>H3947</sup> Asa<sup>H609</sup> alles<sup>H3605</sup> Silber<sup>H3701</sup> und Gold<sup>H2091</sup>, das in den Schätzen<sup>H214</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> des Königs<sup>H4428</sup>, und gab<sup>H5414</sup> sie in die Hand<sup>H3027</sup> seiner Knechte<sup>H5650</sup>; und der König<sup>H4428</sup> Asa<sup>H609</sup> sandte<sup>H7971</sup> sie zu<sup>H413</sup> Ben-Hadad<sup>H1130</sup>, dem Sohn<sup>H1121</sup> Tabrimmons<sup>H2886</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Hesjons<sup>H2383</sup>, dem König<sup>H4428</sup> von Syrien<sup>H758</sup>, der in Damaskus<sup>H1834</sup> wohnte<sup>H3427</sup>, und ließ ihm sagen<sup>H559</sup>: 19 Ein Bund<sup>H1285</sup> ist zwischen<sup>H996</sup> mir und dir, zwischen<sup>H996</sup> meinem Vater<sup>H1</sup> und deinem Vater<sup>H1</sup>. Siehe<sup>H2009</sup>, ich sende<sup>H7971</sup> dir ein Geschenk<sup>H7810</sup> an Silber<sup>H3701</sup> und Gold<sup>H2091</sup>: wohlan! Brich<sup>H6565</sup> deinen Bund<sup>H1285</sup> mit Baesa<sup>H1201</sup>, dem König<sup>H4428</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, dass er von<sup>H4480</sup> H<sup>5921</sup> mir abziehe<sup>H5927</sup>. [?]<sup>H1980</sup> [?]<sup>H1980</sup> 20 Und Ben-Hadad<sup>H1130</sup> hörte<sup>H8085</sup> auf<sup>H413</sup> den König<sup>H4428</sup> Asa<sup>H609</sup>, und er sandte<sup>H7971</sup> seine Heerobersten<sup>H8269</sup> H<sup>2428</sup> gegen<sup>H5921</sup> die Städte<sup>H5892</sup> Israels<sup>H3478</sup> und schlug<sup>H5221</sup> Ijon<sup>H5859</sup> und Dan<sup>H1835</sup> und Abel-Beth-Maaka<sup>H62</sup>, und ganz<sup>H3605</sup>

Kinneroth<sup>H3672</sup> samt<sup>H5921</sup> dem ganzen<sup>H3605</sup> Land<sup>H776</sup> Naphtali<sup>H5321</sup>. **21** Und es geschah<sup>H1961</sup>, als Baesa<sup>H1201</sup> es hörte<sup>H8085</sup>, da ließ<sup>H2308</sup> er von dem Bau<sup>H1129</sup> Ramas<sup>H7414</sup> ab<sup>H2308</sup> und blieb<sup>H3427</sup> in Tirza<sup>H8656</sup>. [?]<sup>H4480</sup> **22** Der König<sup>H4428</sup> Asa<sup>H609</sup> aber ließ ganz<sup>H3605</sup> Juda<sup>H3063</sup> aufrufen<sup>H8085</sup>, keiner<sup>H369</sup> war frei<sup>H5355</sup>; und sie schafften<sup>H5375</sup> die Steine<sup>H68</sup> Ramas<sup>H7414</sup> und das Holz<sup>H6086</sup> weg<sup>H5375</sup>, womit<sup>H834</sup> Baesa<sup>H1201</sup> gebaut<sup>H1129</sup> hatte; und der König<sup>H4428</sup> Asa<sup>H609</sup> baute<sup>H1129</sup> damit Geba-Benjamin<sup>H1387</sup> H1144 und Mizpa<sup>H4709</sup>.

23 Und das Übrige<sup>H3499</sup> der ganzen<sup>H3605</sup> Geschichte<sup>H1697</sup> Asas<sup>H609</sup> und alle<sup>H3605</sup> seine Macht<sup>H136912</sup> und alles<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> er getan<sup>H6213</sup>, und die Städte<sup>H5892</sup>, die<sup>H834</sup> er gebaut<sup>H1129</sup> hat, ist das<sup>H1992</sup> nicht<sup>H3808</sup> geschrieben<sup>H3789</sup> in dem Buch<sup>H5612</sup> der Chroniken<sup>H1697</sup> H3117 der Könige<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>? Doch<sup>H7535</sup> zur Zeit<sup>H6256</sup> seines Alters<sup>H2209</sup> erkrankte<sup>H2470</sup> er an seinen Füßen<sup>H7272</sup>. [?]<sup>H5921</sup> 24 Und Asa<sup>H609</sup> legte<sup>H7901</sup> sich zu<sup>H5973</sup> seinen Vätern<sup>H1</sup>, und er wurde bei<sup>H5973</sup> seinen Vätern<sup>H1</sup> begraben<sup>H6912</sup> in der Stadt<sup>H5892</sup> seines Vaters<sup>H1</sup> David<sup>H1732</sup>. Und<sup>13</sup> Josaphat<sup>H3092</sup>, sein Sohn<sup>H1121</sup>, wurde<sup>H4427</sup> König<sup>H4427</sup> an<sup>H8478</sup> seiner statt<sup>H8478</sup>.

25 Und Nadab<sup>H5070</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Jerobeams<sup>H3379</sup>, wurde<sup>H4427</sup> König<sup>H4427</sup> über<sup>H5921</sup> Israel<sup>H3478</sup> im 2. Jahr<sup>H8141</sup> Asas<sup>H609</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>; und er regierte<sup>H4427</sup> 2<sup>H8147</sup> Jahre<sup>H8141</sup> über<sup>H5921</sup> Israel<sup>H3478</sup>. [?]<sup>H8147</sup> 26 Und er tat<sup>H6213</sup>, was böse<sup>H7451</sup> war in den Augen<sup>H5869</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, und wandelte<sup>H3212</sup> auf dem Weg<sup>H1870</sup> seines Vaters<sup>H1</sup> und in seiner Sünde<sup>H2403</sup>, wodurch er Israel<sup>H3478</sup> sündigen gemacht hatte. [?]<sup>H834</sup> [?]<sup>H2398</sup> 27 Und Baesa<sup>H1201</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Achijas<sup>H281</sup>, vom Haus<sup>H1004</sup> Issaschar<sup>H3485</sup>, machte<sup>H7194</sup> eine Verschwörung<sup>H7194</sup> gegen<sup>H5921</sup> ihn; und Baesa<sup>H1201</sup> erschlug<sup>H5221</sup> ihn in Gibbeton<sup>H1405</sup>, das<sup>H834</sup> den Philistern<sup>H6430</sup> gehörte, als Nadab<sup>H5070</sup> und ganz<sup>H3605</sup> Israel<sup>H3478</sup> Gibbeton<sup>H1405</sup> belagerten<sup>H6696</sup>. 28 Und Baesa<sup>H1201</sup> tötete<sup>H4191</sup> ihn im 3. Jahr<sup>H8141</sup> Asas<sup>H609</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>, und wurde<sup>H4427</sup> König<sup>H4427</sup> an<sup>H8478</sup> seiner statt<sup>H8478</sup>. [?]<sup>H7969</sup> 29 Und es geschah<sup>H1961</sup>, sobald er König<sup>H4427</sup> geworden<sup>H4427</sup> war, erschlug<sup>H5221</sup> er das ganze<sup>H3605</sup> Haus<sup>H1004</sup> Jerobeams<sup>H3379</sup>; er ließ<sup>H7604</sup> von Jerobeam<sup>H3379</sup> nichts<sup>H3808</sup> übrig<sup>H7604</sup>, was Odem<sup>H3605</sup> H3997 hatte, bis<sup>H5704</sup> er ihn vertilgt<sup>H8045</sup> hatte, nach dem Wort<sup>H1697</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, das<sup>H834</sup> er durch<sup>H3027</sup> seinen Knecht<sup>H5650</sup> Achija<sup>H281</sup>, den Siloniter<sup>H7888</sup>, geredet<sup>H1696</sup> hatte: 30 wegen<sup>H5921</sup> der Sünden<sup>H2403</sup> Jerobeams<sup>H3379</sup>, die<sup>H834</sup> er begangen<sup>H2398</sup> und wodurch er Israel<sup>H3478</sup> sündigen gemacht, durch seine Reizung<sup>H3708</sup>, wodurch<sup>H834</sup> er den HERRN<sup>H3068</sup>, den Gott<sup>H430</sup> Israels<sup>H3478</sup>, gereizt<sup>H3708</sup> hatte. [?]<sup>H834</sup> [?]<sup>H2398</sup>

31 Und das Übrige $^{H3499}$  der Geschichte $^{H1697}$  Nadabs $^{H5070}$  und alles $^{H3605}$ , was $^{H834}$  er getan $^{H6213}$  hat, ist das $^{H1992}$  nicht $^{H3808}$  geschrieben $^{H3789}$  in dem Buch $^{H5612}$  der Chroniken $^{H1697}$  H3117 der Könige $^{H4428}$  von Israel $^{H3478}$ ? [?] $^{H5921}$  32 Und es war $^{H1961}$  Krieg $^{H4421}$  zwischen $^{H996}$  Asa $^{H609}$  und Baesa $^{H1201}$ , dem König $^{H4428}$  von Israel $^{H3478}$ , alle $^{H3605}$  ihre Tage $^{H3117}$ .

33 lm 3. Jahr<sup>H8141</sup> Asas<sup>H609</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>, wurde<sup>H4427</sup> Baesa<sup>H1201</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Achijas<sup>H281</sup>, König<sup>H4427</sup> über<sup>H5921</sup> ganz<sup>H3605</sup> Israel<sup>H3478</sup> zu Tirza<sup>H8656</sup>,  $24^{H702}$  H6242 Jahre<sup>H8141</sup>. [?]<sup>H7969</sup> 34 Und er tat<sup>H6213</sup>, was böse<sup>H7451</sup> war in den Augen<sup>H5869</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> und wandelte<sup>H3212</sup> auf den Wegen<sup>H1870</sup> Jerobeams<sup>H3379</sup> und in seiner Sünde<sup>H2403</sup>, wodurch er Israel<sup>H3478</sup> sündigen gemacht hatte. [?]<sup>H834</sup> [?]<sup>H2398</sup>

## **Fußnoten**

- 1.2. Chron. 13
- 2. Eig. vollständig
- 3. Eig. aufstehen ließ
- 4. And. I.: Abijam
- 5. 2. Chron. 14-16
- 6. d.h. seiner Großmutter; s. V. 2
- 7. S. die Anm. zu 3. Mose 26,30. So auch Kap. 21,26
- 8. Eig. einen Gegenstand des Schreckens. And. üb.: ein Schandbild
- 9. Eig. einen Gegenstand des Schreckens. And. üb.: ein Schandbild
- 10. Eig. vollständig
- 11.2. Chron. 16
- 12. O. Tapferkeit, Machttaten; so auch Kap. 16,5.27; 22,45 usw.